



**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

Proposal to / Propositions aux :
macsbids@statcan.gc.ca

The referenced document is hereby revised;
unless otherwise indicated, all other terms and
conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par le présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Amendment No. – N° modif. 04	Page 1 of/de 3
Date : 8 Janvier 2016	
Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à : macsbids@statcan.gc.ca	
Area code and Telephone No. Code régional et N° de téléphone (613) 882-2610	Facsimile No. N° de télécopieur
Destination macsbids@statcan.gc.ca	

Instructions :
See herein

Instructions :
Voir aux présentes

Solicitation No – N° de l'invitation : 1920-0017719
Solicitation closes – L'invitation prend fin At – à : 14 :00 EST On – le : 12 Janvier 2016

Delivery required – Livraison exigée	Delivery offered – Livraison proposé
Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur Facsimile No – N° de télécopieur : Telephone No – N° de téléphone :	
Signature	Date

Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression).
Name – Nom :
Title – Titre :



La présente modification 04 de la DP 1920-0017719 vise à :

- faciliter les questions et réponses

Q1

À la question Q1 «*Concernant vos pratiques actuelles manuelles, serait-il possible d'avoir un modèle de la feuille XLS tel que rempli aujourd'hui par vos équipes ?*», vous répondez : «*Cette demande n'est pas nécessaire parce ce que nous ne faisons plus le processus manuel*». Nous comprenons que l'objectif du présent appel d'offres voulait automatiser la méthode manuelle. En connaissant davantage la manière dont vous effectuez la méthode manuelle, nous serons mieux disposés à offrir la meilleure solution automatisée. Or, si le processus est déjà automatisé, ce qui est sous-entendu dans votre réponse, pourriez-vous nous indiquer comment il a été automatisé et comment le soumissionnaire peut bonifier votre processus actuel.

R1

Statistique Canada a présentement un system en place pour lire et manipuler les données. La demande de proposition concerne l'obtention de données sur les vols internationaux. La section 4.1.2 dans l'énoncer de travail fournie les détails sur les nécessaire pour la banque de données.

Q2

À la question Q3 «*Pourrait-on avoir le lien URL du site internet qui contient l'information en ligne utilisée à des fins de validation ?*», vous répondez : «*Les horaires des vols ne sont plus vérifiés en ligne en raison de l'exactitude et de la précision de l'extraction des données électroniques* ». Entendez-vous que vous procédez actuellement à l'extraction des données électroniques? Si oui, comment procédez-vous pour extraire les données? Sinon, notre question veut simplement savoir où sont les informations considérées comme valides actuellement. Encore une fois, l'idée ici est de bien comprendre votre processus actuel. Si je comprends bien ce que vous vivez actuellement, le problème n'est pas au niveau de la qualité des données, mais au niveau de la cueillette de ces données (qui est longue et fastidieuse). S'il faut automatiser la cueillette des données de vols, nous avons besoin de connaître OÙ s'approvisionne le gestionnaire actuellement en terme de données de vol (Les sites officiels des transporteurs? Les sites des aéroports? Une base de données unique?).

R2

Statistique Canada utilise présentement la méthode automatisée. Les éléments requis concernant l'origine des données sur les vols sont décrit dans la section 4.1.2 de l'énoncé de travail.

Q3

Au point 4.1 de l'appel d'offres, il est mentionné que les critères d'évaluation seront techniques et financiers. Nous comprenons que les critères financiers réfèrent au plus bas soumissionnaire (CCUA A0069T). Or, comment évalueriez-vous les critères techniques? Devons-nous produire une explication de notre offre ou nous devons simplement nous conformer aux demandes énoncées dans l'appel d'offres?



R3

Voir l'amendement à la section 4.1 de la modification 03 de la DP.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITES DEMEURENT INCHANGEES.